

# BRIZO®

93825

**TWO HANDLE WIDESPREAD LAVATORY  
FAUCETS - LESS HANDLES**

**LLAVES DE AGUA / GRIFOS DE CAÑO  
ALTO - SIN MANIJAS**

**ROBINETS À GRAND ENTRAXE POUR  
LAVABO - SANS LES MANETTES**

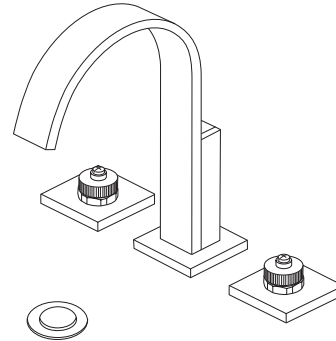
Model/Modelo/Modèle  
65380LF-▲LHP  
65380LF-▲LHP-ECO  
Series/Series/Seria  
**Siderna®**

Register Online  
Regístrese en línea  
S'enregistrer en ligne  
[www.brizo.com/customer-support/product-registration](http://www.brizo.com/customer-support/product-registration)

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit [www.brizo.com](http://www.brizo.com)

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite [www.brizo.com](http://www.brizo.com)

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à [www.brizo.com](http://www.brizo.com)



Note: Handle kits must be ordered separately.  
Nota: Los juegos de manijas se venden por separado.  
Note : Manettes en kit vendues séparément.



1-877-345-BRIZO (2749)  
[brizosupport@brizo.com](mailto:brizosupport@brizo.com)

Read all instructions prior to installation.

### ⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

### ⚠ ADVERTENCIA

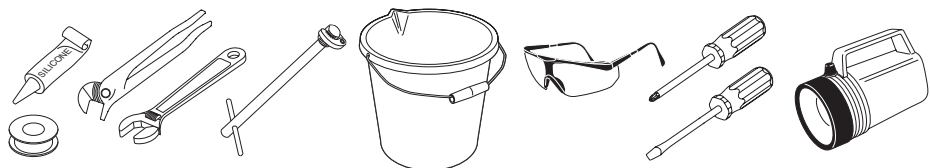
El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veillez lire toutes les instructions avant l'installation.

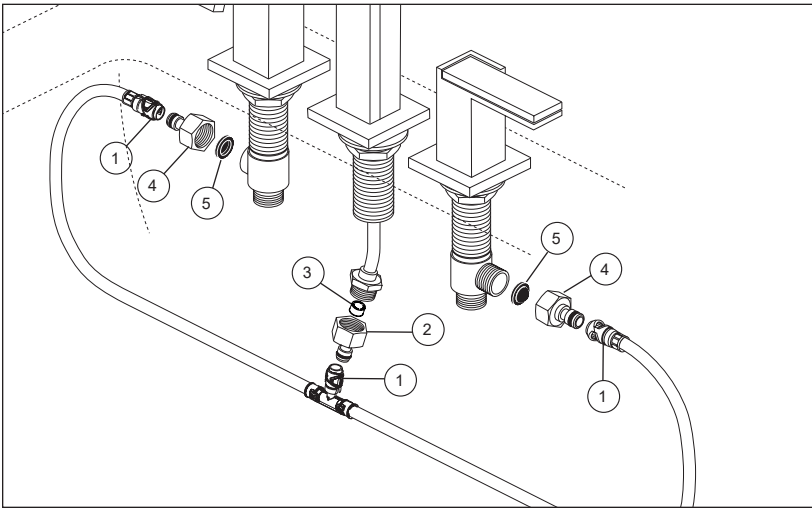
### ⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need:  
Usted puede necesitar:  
Articles dont vous pouvez avoir besoin :







## MAINTENANCE

### SHUT OFF WATER SUPPLIES BEFORE SERVICING FAUCET.

If water flow from the faucet reduces over time, the flow regulator or supply strainers may have become partially blocked. To clean:

- Make sure that the handles are in the off position.
- Unsnap hoses (1) by squeezing on black plastic connector and pulling off hoses.
- Unscrew spout adapter (2). Once removed, locate the flow regulator (3) and check for any debris caught in the regulator. Use a small soft brush to remove any of the debris. Remove valve adapters (4), and then remove and clean strainers (5).
- Reinstall strainers and adapters and make sure they are tightened.  
Reinstall hose assembly and pull moderately to ensure each connection has been made.
- Turn on handles and check spout flow.
- If low flow persists, remove and replace the stream straightener RP90441.

## CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

## MANTENIMIENTO

### CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA ANTES DE HACERLE SERVICIO A LA LLAVE DE AGUA/GRIFO.

Si con el tiempo se ha reducido el flujo de agua, el regulador de flujo puede estar bloqueado parcialmente. Para limpiar:

- Asegúrese que las manijas están en la posición cerrada.
- Desenganche las mangueras (1) apretando el conector de plástico negro y sacando las mangueras.
- Desenrosque el adaptador del surtidor (2). Una vez que lo haya quitado, ubique el regulador de flujo (3) y examine por si hay residuos atrapados en el regulador. Utilice un pequeño cepillo suave para eliminar los residuos. Retire los adaptadores de válvula (4), y luego quite y limpie los filtros (5).
- Reinstale los coladores y los adaptadores y asegúrese que estén apretados.  
Reinstale el ensamble de la manguera y hale moderadamente para asegurar que se ha hecho cada conexión.
- Gire las manijas y examine el flujo del surtidor.
- Si los presists del flujo bajo, quitan y substituyen a la enderezadora RP90441 de la secuencia.

## LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

## MAINTENANCE

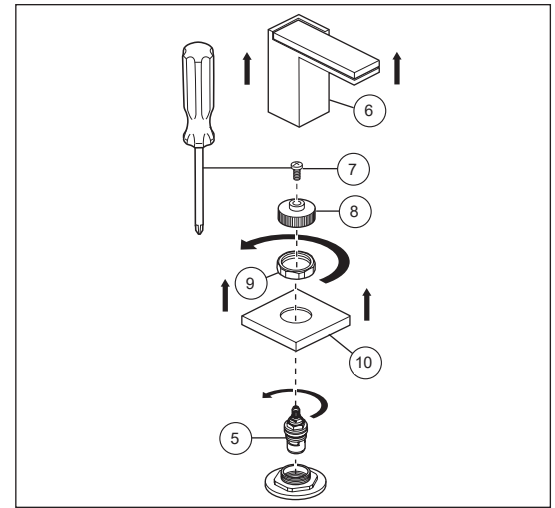
### FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN DU ROBINET.

Si le débit du robinet diminue au fil du temps, le régulateur de débit peut être partiellement obstrué. Pour le nettoyer :

- Assurez-vous que les manettes sont en position de fermeture.
- Débranchez les tuyaux souples (1) en écrasant le raccord noir en plastique et en tirant sur les tuyaux.
- Desserrez l'adaptateur du bec (2). Après l'avoir enlevé, trouvez le régulateur de débit (3) et voyez s'il renferme des corps étrangers. Au besoin, enlevez les corps étrangers avec une petite brosse à poils souples. Enlevez les adaptateurs des soupapes (4), puis enlevez et nettoyez les filtres métalliques (5).
- Reposez les filtres métalliques et les adaptateurs. Assurez-vous que les adaptateurs sont bien serrés. Rebranchez les tuyaux souples et tirez sur modérément sur ceux-ci pour vous assurer qu'ils sont bien branchés.
- Amenez les manettes en position d'ouverture et vérifiez le débit à la sortie du bec.
- Si les presists de débit faible, retirent et substituent le redresseur RP90441 de flot.

## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.



If your faucet leaks out of spout outlet or around handle body, replace valve cartridge (5).

- Pull up on handle (6) to remove. **NOTE: It is best if you pull straight up on the handle.**
- Remove screw (7) and spline adapter (8).
- Unthread nut (9) and remove. Remove escutcheon (10).
- Remove cartridge (5) by turning it counterclockwise with a 17 mm or 11/16" hex socket wrench.
- Install new cartridge and tighten firmly but do not over tighten.
- Reinstall other parts in reverse order.

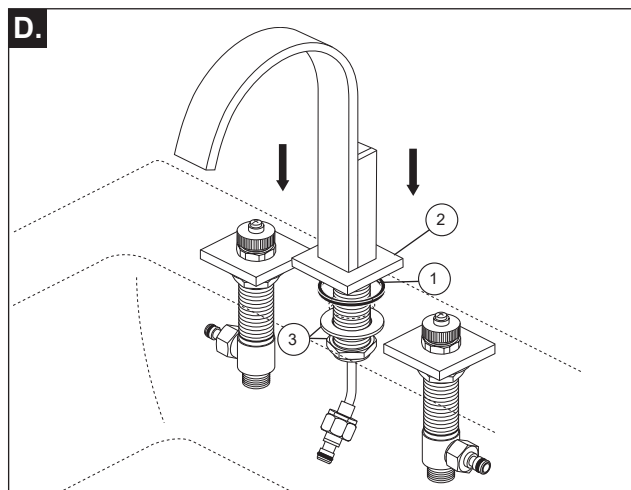
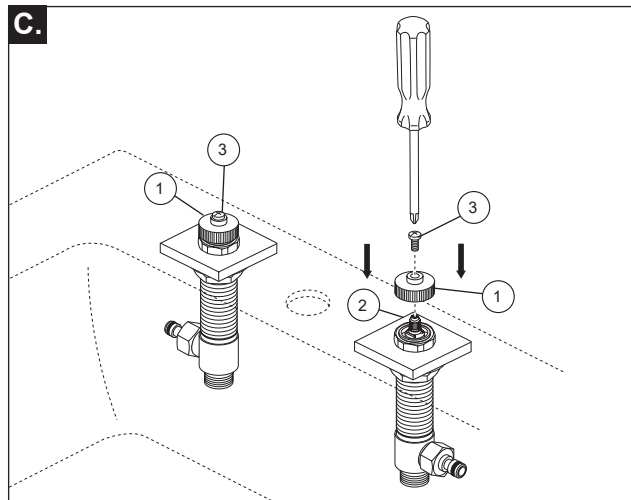
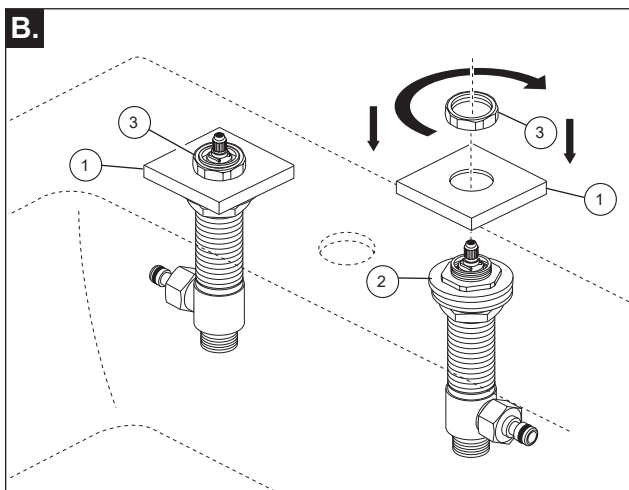
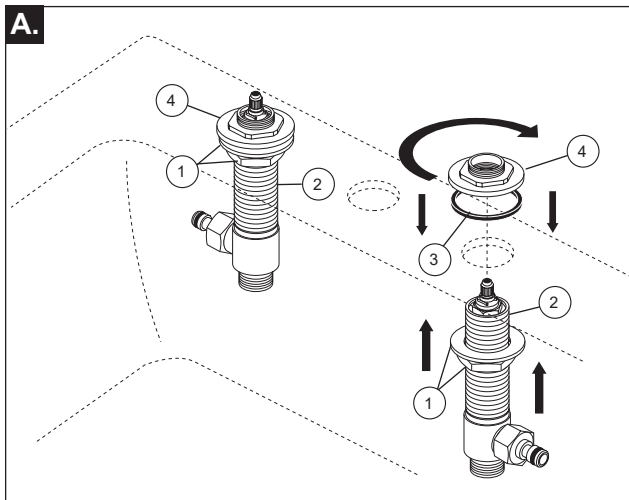
Si su llave de agua gotea fuera de la salida del surtidor o alrededor de la unidad de la manija, reemplace el cartucho de la válvula (5).

- Tire o hale la manija o palanca (6) para sacarla.  
**NOTA: Es mejor si la hala la manija hacia arriba.**
- Retire el tornillo (7) y el adaptador de la ranura (8).
- Desenrosque la tuerca (9) y retírela. Retire la chapa (10).
- Retire el cartucho (5) girándolo hacia la izquierda con una llave de tubo hexagonal de 17 mm o de 11/16".
- Instale el cartucho nuevo y apriete con firmeza, pero no apriete demasiado.
- Vuelva a instalar las otras piezas en orden inverso.

Si votre robinet fuit par la sortie du bec ou par le pourtour du corps de la manette, remplacez la cartouche de soupape (5).

- Tirez sur la manette (6) pour l'enlever. **NOTE : De préférence, tirez-la directement vers le haut.**
- Enlevez la vis (7) et l'adaptateur cannelé (8).
- Desserrez l'écrou (9) et enlevez-le. Enlevez la plaque de finition (10).
- Retirez la cartouche (5) en la tournant dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre avec une clé à douille 17 mm ou 11/16 po.
- Montez une cartouche neuve et serrez-la solidement, mais sans serrer excessivement.
- Reposez les autres pièces dans l'ordre inverse à celui de leur dépose.



**1**

- A.** Install the nuts and washer (1) onto the end valve shank (2). Position gasket (3) into the groove of adapter (4). Place the end valve shank through mounting hole from the bottom. From the top, thread the adapter (4) onto the shank until it stops. From underneath, securely tighten the mounting nut. Repeat this step for the other side.
- B.** Place escutcheons (1) over adapters (2). Thread nuts (3) onto adapters and tighten, but do not overtighten.

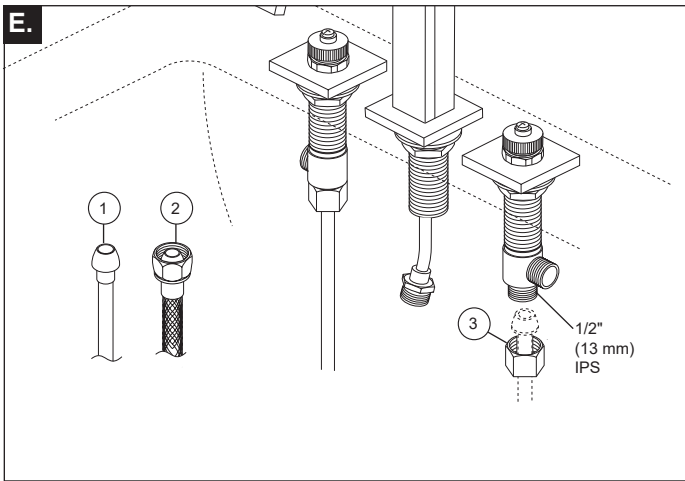
- C.** Place spline adapters (1) over valve stems (2) and secure with screws (3).
- D.** Install gasket (1) into the groove in the bottom of the spout escutcheon (2). Slide the spout shank through the mounting hole and install washer and nut (3) onto the shank. Tighten nut securely, but do not overtighten.

- A.** Instale las tuercas y la arandela (1) en la espiga de la válvula extrema (2). Coloque el empaque (3) en la ranura del adaptador (4). Coloque la espiga de la válvula extrema a través del orificio de montaje por la parte inferior. Desde la parte superior, atornille el adaptador (4) en la espiga hasta que no dé más vuelta. Repita este paso en el otro lado.
- B.** Coloque las chapas de cubierta (1) sobre los adaptadores (2). Enrosque las tuercas (3) en los adaptadores y apriételes, pero no demasiado.

- C.** Coloque los adaptadores de las lengüetas (1) sobre las espigas de las válvulas (2) y fije con los tornillos (3).
- D.** Instale el empaque (1) en la ranura en la parte inferior de la chapa del surtidor (2). Deslice la espiga del surtidor a través del orificio de montaje e instale la arandela y la tuerca (3) en la espiga. Apriete bien la tuerca, pero no demasiado.

- A.** Installez les écrous et la rondelle (1) sur l'extrémité de la tige de la soupape (2). Placez le joint (3) dans la rainure de l'adaptateur (4). Introduisez la tige de la soupape dans le trou de montage par-dessous. Par-dessus, vissez l'adaptateur (4) sur la tige jusqu'à ce qu'il se bloque. Par-dessous, serrez l'écrou de montage solidement. Répétez cette étape de l'autre côté.
- B.** Placez les plaques de finition (1) sur les adaptateurs (2). Vissez les écrous (3) sur les adaptateurs et serrez-les. Prenez garde de trop serrer.

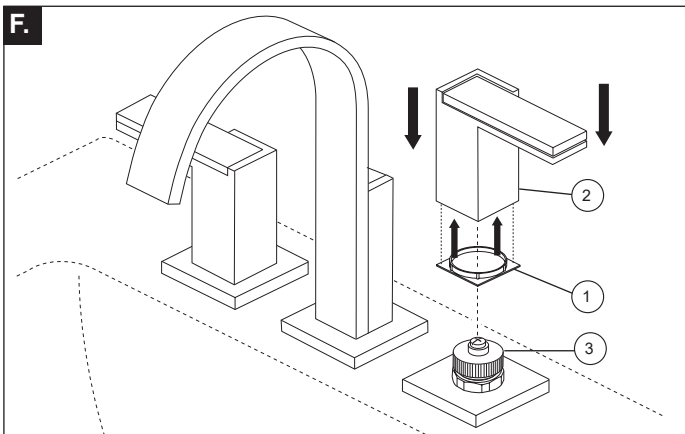
- C.** Placez les adaptateur cannelés (1) sur les tiges de soupape (2) et fixez-les avec les vis (3).
- D.** Installez le joint (1) dans la rainure en dessous de la plaque de finition du bec (2). Introduisez la tige du bec dans le trou de montage et montez la rondelle ainsi que l'écrou (3) sur la tige. Serrez l'écrou solidement, mais prenez garde de trop serrer.



**E.** Make connections to water lines. Choose hook-ups for 1/2" I.P.S. connections:  
 (1) Ball nose riser (3/8" O.D. copper tubing), or  
 (2) 1/2" I.P.S. faucet connector.  
 Use coupling nuts (3) (not supplied) with the ball nose risers (1). Tighten connections securely, but do not overtighten.

**F.** Make sure valve cartridge is in off position. Place glide ring (1) into the groove in the bottom of handle (2). Place handle over end valve spline (3) and onto escutcheon. Make sure handle is properly seated over the spline. The internal magnet will keep the handle in place. Repeat this step for the other handle. **NOTE: If handle needs removed to adjust the position, it is best to pull straight up on it to remove it.**

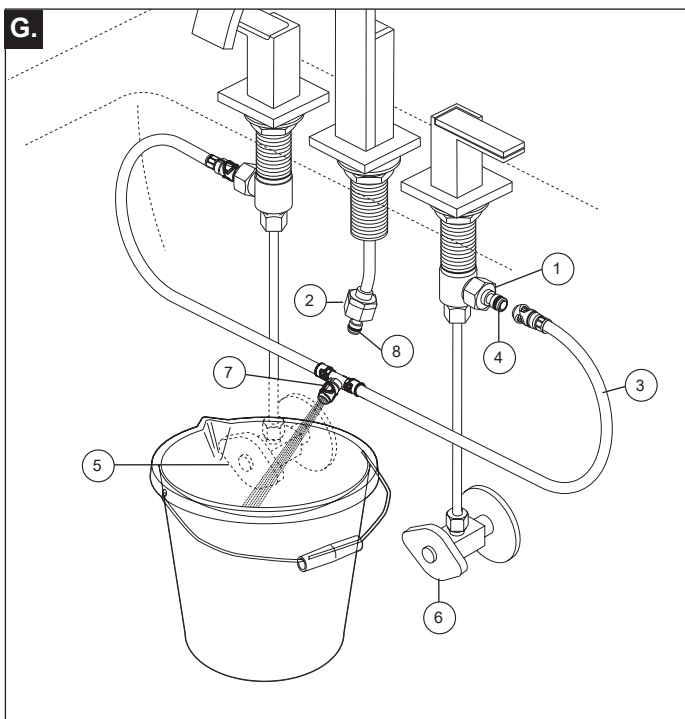
**G.** Screw end valve adapters (1) and spout adapter (2) onto end valves and spout connections. Snap the quick connect hose assembly (3) onto the end valve nipples (4) Pull moderately to ensure both connections have been made. Flush system into a bucket by slowing turning on the hot (5) and cold (6) water supply valves. After flushing, turn off water supplies and snap the quick connect hose (7) to spout nipple (8).



**E.** Haga las conexiones a las líneas de agua y escoja las conexiones para I.P.S. de 1/2" (1) tubería vertical de nariz de bola (tubo de cobre de 3/8" de diámetro interno), o conexión para la llave de agua/grifo I.P.S. (2) de 1/2" I.P.S. Utilice las tuercas de acoplamiento (3) (no suministradas) con tuberías verticales de nariz de bola (1). Apriete las conexiones de forma segura, pero no las apriete demasiado.

**F.** Asegúrese que la válvula de cartucho está en la posición cerrada. Coloque el anillo deslizando (1) en la ranura de la parte inferior de la manija (2). Coloque la manija sobre la ranura de la válvula extrema final (3) y en la chapa de cubierta. Asegúrese de que la manija esté bien asentada sobre la ranura. El imán interno mantendrá la manija en su lugar. Repita este paso con la otra manija. **NOTA: si se necesita quitar la manija para ajustar la posición, es mejor halar directamente hacia arriba para quitarla.**

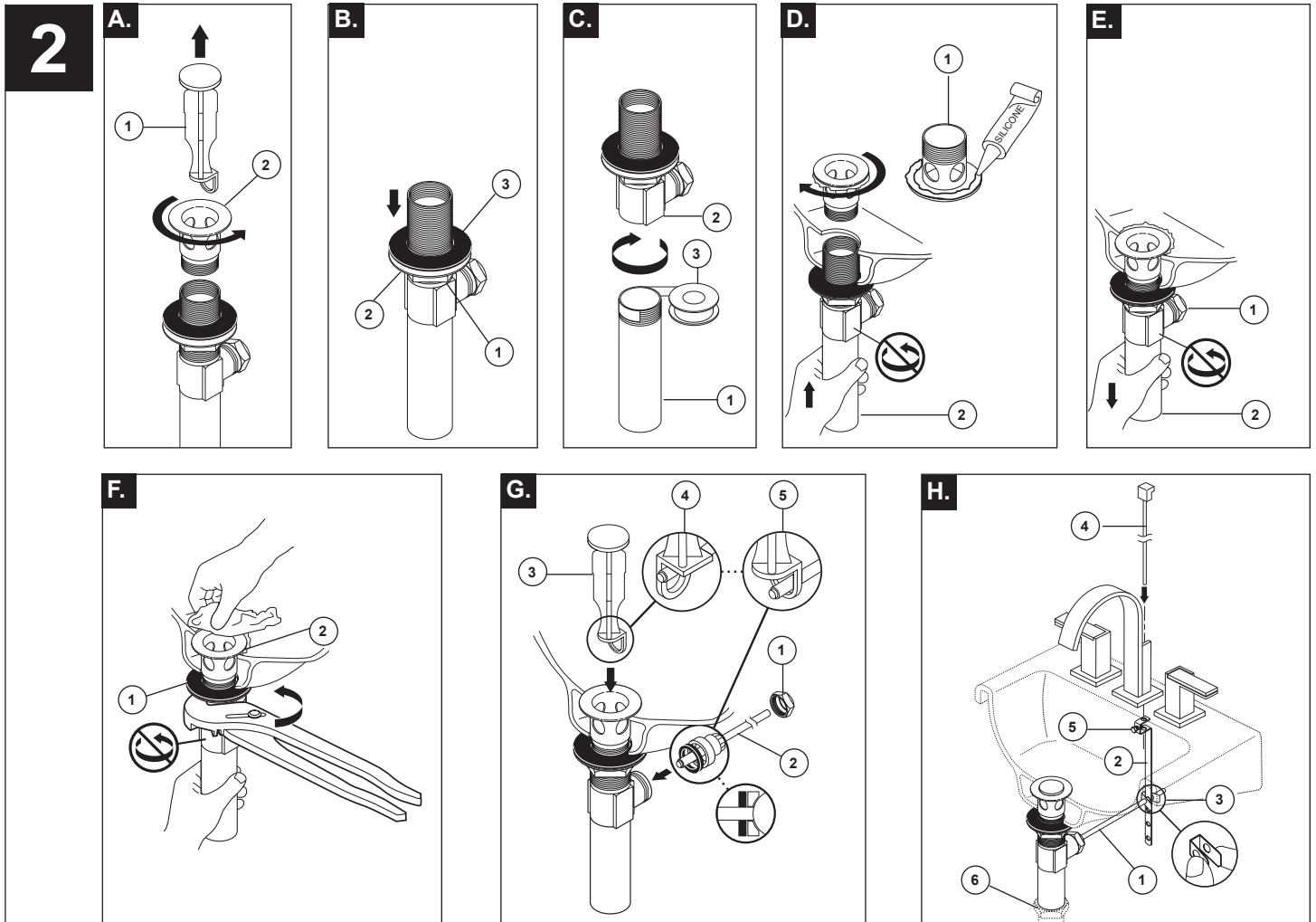
**G.** Atornille los adaptadores de las válvulas extremas (1) y el adaptador del surtidor en las conexiones de las válvulas extremas y del surtidor. Coloque a presión el ensamble de la manguera de conexión rápida (3) en las entrerroscas (4) de la válvula extrema y hale moderadamente para asegurar que se ha hecho cada conexión. Deje que el agua fluya por las líneas y caiga dentro de un balde lentamente abriendo el suministro de las válvulas del agua caliente (5) y la fría (6). Después de dejar que el agua fluya por las líneas, cierre el suministro de agua y coloque a presión la manguera de conexión rápida (7) a la entrerroscas del surtidor (8).



**E.** Faites les branchements à la tuyauterie. Utilisez du matériel pour un branchement 1/2 po IPS :  
 (1) tube-raccord à extrémité arrondie (tube en cuivre 3/8 po d.e.) ou  
 (2) raccord de robinet 1/2 po IPS.  
 Utilisez des écrous de raccordement (3) (non fournis) avec les tubes-raccords à extrémité arrondie (1). Serrez les raccords solidement en prenant garde de trop serrer.

**F.** Assurez-vous que la cartouche de soupape est en position de fermeture. Placez l'anneau de glissement (1) dans la rainure en dessous de la manette (2). Placez la manette sur les cannelures de la soupape d'extrémité (3) et contre la plaque de finition. Assurez-vous que la manette est bien calée sur les cannelures. L'aimant interne la maintiendra en place. Répétez cette étape pour l'autre manette. **NOTE : Si vous devez enlever la manette pour régler sa position, de préférence, tirez-la directement vers le haut.**

**G.** Vissez les adaptateurs des soupapes d'extrémité (1) sur les raccords des soupapes d'extrémité et l'adaptateur du bec (2) sur le raccord du bec. Branchez les tuyaux souples à raccord rapide (3) sur les mamelons des soupapes d'extrémité (4). Tirez modérément sur les tuyaux souples pour vous assurer qu'ils sont bien raccordés aux deux extrémités. Ouvrez doucement les robinets d'alimentation d'eau chaude (5) et d'eau froide (6), puis laissez couler l'eau dans un seau pour rincer le système. Fermez ensuite les robinets d'alimentation et branchez le tuyau souple à raccord rapide (7) au mamelon du bec (8).



### Metal Pop-up Installation

- A.** Remove stopper (1) and flange (2).
- B.** Screw nut (1) all the way down. Push washer (2) and gasket (3) down.
- C.** Remove tailpiece (1) from body (2), add plumber tape (3), replace tailpiece.

- D.** Apply silicone to underside of flange (1). Insert body (2) into sink. Screw flange (1) into body (2).
- E.** Pivot (1) must face faucet. Pull assembly (2) down firmly and hold in place. DO NOT TWIST.
- F.** Tighten nut/washer/gasket (1), clean off excess silicone (2). DO NOT TWIST.

- G.** Remove pivot nut (1). Install horizontal rod (2) and stopper (3) as removable (4) or non-removable (5). Hand tighten pivot nut (1).
- H.** Attach horizontal rod (1) to strap (2) using clip (3). Insert lift rod (4) into strap and tighten screw (5). Connect assembly to drain (6).

### Desagüe automático de metal

- A.** Quite el tapón (1) y el reborde (2).
- B.** Atornille la tuerca (1) completamente hasta abajo. Empuje la arandela/roldana (2) y el (3) hacia abajo.
- C.** Quite el tubo de cola (1) del cuerpo (2), aplique cinta para plomero (3), coloque otra vez el tubo de cola.

- D.** Aplique silicón a la parte interior del reborde (1). Inserte el cuerpo (2) en el lavamanos. Atornille el reborde (1) en el cuerpo (2).
- E.** El pivote (1) debe de estar de frente a la llave. Hale el ensamble (2) hacia abajo firmemente y sujételo en sitio. NO LO GIRE.
- F.** Apriete la tuerca/arandela/empaque (1), limpie el exceso de silicón (2). NO LO GIRE.

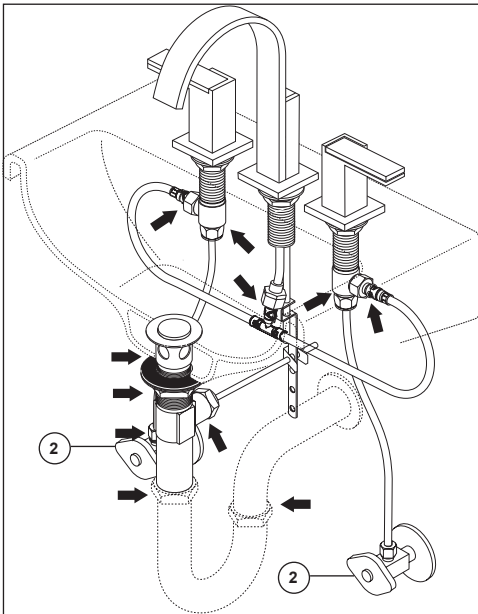
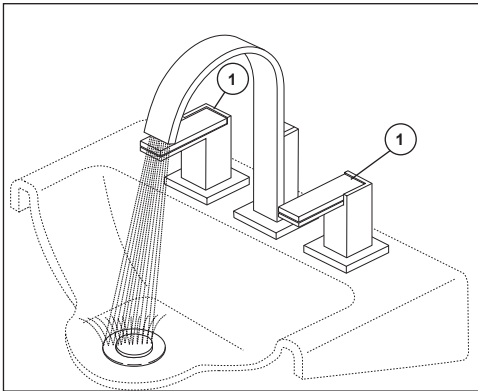
- G.** Quite la tuerca del pivote (1). Instale la barra horizontal (2) y el tapón (3) como desmontable (4) o fijo (5). Apriete a mano la tuerca del pivote (1).
- H.** Una la barra horizontal (1) a la barra chata (2) utilizando el gancho (3). Introduzca la barra de alzar (4) dentro de la barra chata de articulación y apriete el tornillo (5). Conecte el ensamble al desagüe (6).

### Renvoi mécanique en métal

- A.** Enlevez la bonde (1) et la collerette (2).
- B.** Serrez l'écrou (1) pour le faire descendre complètement. Poussez la rondelle (2) et le joint (3) vers le bas.
- C.** Enlevez le raccord droit de vidange (1) du corps (2), appliquez du ruban de plomberie (3), puis remettez raccord droit en place.

- D.** Appliquez du composé à la silicone sous la collerette (1). Introduisez le corps (2) dans le lavabo, puis vissez la collerette (1) dans le corps (2).
- E.** Le pivot (1) doit faire face au robinet. Tirez l'ensemble (2) vers le bas fermement et maintenez-le en place. PRENEZ GARDE DE LE TORDRE.
- F.** Serrez l'écrou contre la rondelle et le joint (1), puis enlevez le surplus de composé à la silicone (2). PRENEZ GARDE DE TORDRE LE PIVOT.

- G.** Enlevez l'écrou du pivot (1). Installez la tige horizontale (2) et la bonde (3) de manière que la bonde soit amovible (4) ou non amovible (5). Serrez l'écrou (1) du pivot à la main.
- H.** Fixez la tige horizontale (1) au feuillard (2) à l'aide de l'agrafe (3). Installez la tige de manoeuvre (4) et serrez la vis (5). Fixez l'ensemble au renvoi (6).

**3**

### FLUSH SYSTEM / CHECK FOR LEAKS.

Turn faucet handles (1) to the full on mixed position. Turn on hot and cold water supplies (2) and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.**

Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.

### RINÇAGE DE L'INSTALLATION ET VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITE.

Gire las manijas de la llave de agua (1) a la posición completamente abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría (2) y deje que el agua corra por las líneas por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas.**

Examine todas las conexiones donde señalan las flechas por si hay filtraciones de agua. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.

### DEJE CORRER EL AGUA POR EL SISTEMA/ VERIFIQUE QUE NO HAYA NINGUNA PÉRDIDA.

Tournez les poignées (1) du robinet en position d'écoulement maximum de l'eau chaude et de l'eau froide. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (2), puis laissez s'écouler l'eau une minute. **Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet.**

Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords identifiés par une flèche. Resserrez les raccords au besoin, mais prenez garde de trop les serrer.